



USER MANUAL
MANUAL DE INSTRUÇÕES
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION D'UTILISATION
MANUALE DI ISTRUZIONI
BEDIENUNGSANLEITUNG



E.U.I Registration No. 5018986401 NI Murte de, Lt 5 - 3060-372 Murte de, Portugal
U.K.I Company No. 114148951 4th Floor, The Anchorage, 34 Bridge Street, Reading, England, RG1 2LU
NOI Registration No. 9252399171 C. J. Hambros Plass 2C, 0164 Oslo, Norway
CHI Business ID No. CHE-356.553.2701 Henric Petri-Strasse 35, 4010 Basel, Switzerland

EN| BLUETOOTH SPEAKER

BASIC INFORMATION:

- 1- Mode: Radio / bluetooth
- 2- Previous track and volume down
- 3- Next track and volume up
- 4- Play/ Pause /Answer

INCLUDES: USB cable /USB-C to charge the battery

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

- FUNCTIONS:** Radio FM, bluetooth, speaker, hands-free, TF card
- Material: ABS and fabric
 - Dimension: approx. 120 x 80 x 40 mm
 - Max, communication range: 10 m
 - Bluetooth version: 5.0
 - Output power: 3W
 - Input Power: DC5V/500mA, 5V/1A
 - Speaker: 4Ω3W
 - Frequency response: 100Hz-20KHz
 - Signal-to-noise ratio: ≥ 95dB
 - Battery type: Lithium-ion
 - Battery: 300mAh
 - Music playing time: 2h
 - Battery charge time: 2h
 - Voltage: 5V

DIRECTIONS FOR USE:

- To turn on the speaker slide the ON/OFF button (located on the back of the product);
- Select the name of the device on your phone to pair them (97395-GANTE);
- Keep the buttons 3/2 pressed for volume up/ down;
- To select tracks back or forward press the 3 or 2 button;
- To pause/ play press the 4 button;
- To answer/ hang up the call press the 4 button;
- To switch mode between Radio/ bluetooth press the 1 button;
- To use the TF card insert the card on the slot located in the back of the product and the music will play automatically;

ATTENTION!

- Clean the device with a slightly damp cloth without abrasive products that could damage it.
- For the FM function, the charging cable acts as an antenna, connect it to the device to receive radio frequencies.

PT| COLUNA BLUETOOTH

INFORMAÇÕES BÁSICAS:

- 1- Modo: Radio / bluetooth
- 2- Música anterior e diminuir volume
- 3- Música seguinte e aumentar volume
- 4- Reproduzir / Pausar /Atender

INCLUI: cabo USB/USB-C para carregar a bateria

CARATERÍSTICAS TÉCNICAS:

- FUNÇÕES:** Radio FM, bluetooth, altifalante, função de chamada, cartão TF
- Material: ABS e tecido
 - Dimensão: aprox. 120 x 80 x 40 mm
 - Faixa de sinal: 10 m
 - Versão bluetooth: 5.0
 - Potência de saída: 3W
 - Potência de entrada: DC5V/500mA, 5V/1A
 - Altifalante: 4Ω3W
 - Intervalo de frequência: 100Hz-20KHz
 - Relação sinal/ruído: ≥ 95dB
 - Tipo de bateria: ião-lítio
 - Bateria: 300mAh
 - Tempo de reprodução: 2h
 - Tempo de carga da bateria: 2h
 - Voltagem: 5V

MODO DE UTILIZAÇÃO:

- Para ligar a coluna deslize o botão ON/OFF (localizado na parte de trás do produto);
- Procure o nome do emparelhamento correspondente no seu telemóvel e clique para se emparelhar (97395-GANTE);
- Para aumentar ou diminuir o volume pressione prolongadamente os botões 3 e 2 respetivamente;
- Para seleccionar músicas para a frente ou para trás, pressione os botões 3 e 2 respetivamente;
- Para colocar o som em pausa pressione o botão de pausa (4) e para retomar a reprodução pressione o botão reproduzir (4).
- Para atender ou desligar uma chamada pressione o botão 4.
- Para alterar o modo entre Radio e bluetooth pressione o botão 1.
- Para a utilização de cartão TF, basta inserir o cartão no local correspondente (localizado na parte de trás do produto) e a música irá reproduzir automaticamente.

ATENÇÃO!

- Limpe o dispositivo com um pano levemente húmido, sem produtos abrasivos que possam danificá-lo.
- Para a função FM, o cabo de carregamento atua como uma antena, conecte-o ao dispositivo para receber frequências de rádio.

CZ| BLUETOOTH REPRODUKTOR

ZÁKLADNÍ INFORMACE:

- 1- Režim: rádio / bluetooth
 - 2- Předchozí skladba a snížení hlasitosti
 - 3- Další skladba a zesílení hlasitosti
 - 4- Přehrát / pauza / přijmout hovor
- ČETNĚ:** kabelu USB /mikro USB

TECHNICKÉ SPECIFIKACE:

- FUNKCE:** rádio FM, bluetooth, reproduktor, hands-free, karta TF
- Materiál: ABS a tkanina
 - Rozměry: cca. 120 x 80 x 40 mm
 - Maximální komunikační dosah: 10 m
 - Verze bluetooth: 5.0
 - Výkon: 3W
 - Vstupní napájení: DC5V/500mA, 5V/1A
 - Reproduktor: 4Ω3W
 - Frekvenční odezva: 100Hz-20KHz
 - Poměr signálu k šumu: ≥ 95dB
 - Typ baterie: lithium-iontová
 - Baterie: 300mAh
 - Doba přehrávání hudby: 2h
 - Doba nabíjení baterie: 2h
 - Napětí: 5V

NÁVOD K POUŽITÍ:

- Zapněte reproduktor posunutím tlačítka ZAP / VYP (umístěného na zadní straně výrobku).
- Vyberte název přístroje v telefonu, který chcete se zařízením spárovat (97395-GANTE).
- Dlouhým stiskem tlačítek 3/2 zvýšte nebo snižte hlasitost.
- Pro výběr předchozí nebo následující skladby stiskněte tlačítko 3 nebo 2.
- Pro pozastavení / přehrávání stiskněte tlačítko 4.
- Pro přijetí / zavěšení hovoru stiskněte tlačítko 4.
- Pro přepnutí režimu mezi režimem rádia / bluetooth stiskněte tlačítko 1.
- Pro použití karty TF vložte kartu do slotu umístěného v zadní části výrobku a hudba se začne přehrávat automaticky.

UPOZORNĚNÍ!

- Zařízení čistěte mírně navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte abrazivní prostředky, které by jej mohly poškodit.
- U funkce FM funguje nabíjecí kabel jako anténa, připojte jej k zařízení a přijímejte rádiové frekvence.

ES| ALTAVOZ BLUETOOTH

INFORMACIONES BÁSICAS

- 1- Modo: Radio / bluetooth
 - 2- Música anterior y disminuir volumen
 - 3- Música siguiente y aumentar volumen
 - 4- Reproducir / Pausa /Descolgar
- INCLUYE:** cable USB/USB-C para cargar la batería

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- FUNCIONES:** Radio FM, bluetooth, altavoz, función de llamada, tarjeta TF
- Material: ABS y tejido
 - Dimensión: aprox. 120 x 80 x 40 mm
 - Franja de señal: 10 m
 - Versión bluetooth: 5.0
 - Potencia de salida: 3W
 - Potencia de entrada: DC5V/500mA, 5V/1A
 - Altavoz: 4Ω3W
 - Intervalo de frecuencia: 100Hz-20KHz
 - Relación señal /ruido: ≥ 95dB
 - Tipo de batería: Litio-ion
 - Batería: 300mAh
 - Tiempo de reproducción: 2h
 - Tiempo de carga de la batería: 2h
 - Voltaje: 5V

MODO DE USO

- Para encender el altavoz deslice el botón ON/OFF (localizado en la parte de atrás del producto);
- Busque el nombre de emparejamiento correspondiente en su móvil y clique para sintonizar [97395-GANTE];
- Para aumentar o disminuir el volumen presione prolongadamente los botones 3 e 2 respectivamente;
- Para seleccionar músicas para adelante o para atrás, presione los botones 3 e 2 respectivamente;
- Para colocar el sonido en pausa presione el botón de pausa [4] y para retomar la reproducción presione o botón reproducir [4].
- Para responder o colgar una llamada presione el botón 4.
- Para alterar el modo entre Radio y bluetooth presione el botón 1.
- Para la utilización de la tarjeta TF, basta insertar el cartón en el lugar correspondiente (localizado en la parte de atrás del producto) y la música se reproducirá automáticamente.

¡ATENCIÓN!

- Limpie el dispositivo con un paño levemente húmedo, sin productos abrasivos que puedan dañarlo.
- Para la función FM, el cable de carga actúa como antena, conéctelo al dispositivo para recibir radiofrecuencias.

FR| COLONNE BLUETOOTH

INFORMATIONS BASIQUES

- 1- Mode: Radio / bluetooth
 - 2- Musique antérieure et diminuer le son
 - 3- Musique suivante et augmenter le son
 - 4- Écouter / Pause /Prendre un appel
- INCLUS:** câble USB/USB-C pour charger la batterie

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- FONCTIONS :** Radio FM, bluetooth, haut parleur, prise d’appels, carte TF
- Matériel : ABS et tissu
 - Dimensions : approx. 120 x 80 x 40 mm
 - Zone de signal : 10 m
 - Version bluetooth : 5.0
 - Puissance de sortie : 3W
 - Puissance d’entrée : DC5V/500mA, 5V/1A
 - Haut-parleur : 4Ω3W
 - Intervals de fréquence : 100Hz-20KHz
 - Relation signal/bruit : ≥ 95dB
 - Type de batterie : ion-lithium
 - Batterie : 300mAh
 - Temps d’écoute : 2h
 - Temps de chargement de la batterie : 2h
 - Voltage : 5V

MODE D'EMPLOI

- Pour allumer la colonne, faites glisser le bouton ON/OFF [situé à l’arrière du produit] ;
- Recherche le nom de votre portable et cliquez pour associez les dispositifs [97395-GANTE];
- Pour augmenter ou baisser le volume appuyer un moment sur les boutons 3 ou 2 ;
- Pour sélectionner des musiques, appuyer sur les boutons 3 ou 2 ;
- Pour mettre la musique en pause appuyer sur le bouton pause [4] pour réactiver la musique appuyer sur le bouton [4] ;
- Pour répondre et raccrocher un appel, appuyer sur le bouton 4 ;
- Pour changer entre le mode Radio ou bluetooth, appuyer sur le bouton 1 ;
- Pour l’utilisation de carte TF, insérez la carte à l’endroit prévu à cet effet [sur la partie arrière du produit] la musique commencera automatiquement.

ATTENTION!

- Nettoyer avec un tissu légèrement humide, sans produits abrasifs qui pourraient l’endommager.
- Pour la fonction FM, le câble de chargement fait office d’antenne, le brancher à l’appareil pour capter les fréquences radio.

IT| ALTOPARLANTE BLUETOOTH

INFORMAZIONI GENERALI

- 1- Modo: Radio / bluetooth
 - 2- Musica precedente e diminuire volume
 - 3- Musica seguente e aumentare volume
 - 4- Riproduzione / Pausa / Rispondere
- FORNITO:** cavo USB/USB-C per caricare la batteria

CARATTERISTICHE TECNICHE

- FUNZIONI:** Radio FM, bluetooth, altoparlante, funzione di chiamata, carta di TF
- Dimensione: ca 120 x 80 x 40 mm
 - Portata del segnale: 10 m
 - Versione bluetooth: 5.0
 - Potenza di uscita: 3W
 - Potenza in ingresso: DC5V/500mA, 5V/1A
 - Altoparlante: 4Ω3W
 - Gamma di frequenza: 100Hz-20KHz
 - Rapporto segnale / rumore: ≥ 95dB
 - Tipo de batteria: ioni di litio
 - Batteria: 300mAh
 - Tempo di riproduzione: 2h
 - Tempo di carica della batteria: 2h
 - Voltaggio: 5V

ISTRUZIONI PER L'USO

- Per accendere l’altoparlante, far scorrere il pulsante ON / OFF [situato sul retro del prodotto].
- Trovare il nome del collegamento corrispondente sul telefono e clicca per collegarlo [97395-GANTE].
- Per aumentare o diminuire il volume tenere premuti i tasti 3 e 2 rispettivamente.
- Per selezionare il brano successivo o precedente, premere i tasti 3 e 2 rispettivamente.
- Per mettere in pausa il suono, premere il pulsante di pausa [4] e per riprendere la musica premere il pulsante di riproduzione [4].
- Per rispondere o chiudere una chiamata premere il tasto [4].
- Per cambiare la modalità da Radio a bluetooth, premere il tasto [1].
- Per utilizzare la scheda TF, è sufficiente inserire la scheda nella posizione corrispondente [situata sul retro del prodotto] e la musica verrà riprodotta automaticamente.

ATTENZIONE!

- Pulire il dispositivo con un panno leggermente umido, senza prodotti abrasivi che potrebbero danneggiarlo.
- Per la funzione FM, il cavo di ricarica funge da antenna, collegarlo al dispositivo per ricevere le frequenze radio.

DE| BLUETOOTH LAUTSPRECHER

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

- 1- Modus: Radio / bluetooth
 - 2- Voheriger Titel und Lautstärke verringern
 - 3- Nächster Titel und Lautstärke erhöhen
 - 4- Wiedergeben / Pause / Annehmen
- INKLUSIVE:** USB-Kabel/Mikro USB zum Aufladen der Batterie

TECHNISCHE MERKMALE

- FUNKTIONEN:** Radio FM, bluetooth, Lautsprecher, Freisprechen, TF-Karte
- Material: ABS und Stoff
 - Abmessung: ca. 120 x 80 x 40 mm
 - Max. Kommunikationsreichweite: 10 m
 - bluetooth-Version: 5.0
 - Ausgangsleistung: 3W
 - Eingangsleistung: DC5V/500mA, 5V/1A
 - Lautsprecher: 4Ω3W
 - Frequenzgang: 100Hz-20KHz
 - Signal-Rausch-Verhältnis: ≥ 95 dB
 - Batterietyp: Lithium-Ionen
 - Batterie: 300mAh
 - Musikspielzeit: 2h
 - Akkuladezeit: 2h
 - Spannung: 5V

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Zum Einschalten des Lautsprechers drücken Sie den ON/OFF Knopf (an der Hinterseite des Produktes);
- Suchen Sie das entsprechende Gerät auf Ihren Handy und klicken Sie auf verbinden [97395-GANTE];
- Um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern, halten Sie die entsprechenden Knöpfe 3 und 2 länger gedrückt;
- Um Titel vorwärts oder rückwärts auszuwählen, betätigen Sie die Knöpfe 3 und 2;
- Um ein Lied anzuhalten, betätigen Sie den Pause Knopf [4], um fortzufahren, betätigen Sie den Wiedergabe Knopf [4].
- Um einen Anruf anzunehmen oder aufzulegen, betätigen Sie den Knopf 4.
- Um zwischen dem Radio und bluetooth Modus zu wechseln, betätigen Sie den Knopf 1.
- Um die TF Karte zu verwenden, legen Sie diese in die entsprechende Öffnung (auf der Hinterseite des Geräts) und die Musik wird automatisch abgespielt.

ACHTUNG!

- Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch, benutzen Sie keine Putzmittel die das Gerät beschädigen könnten.
- Für die FM-Funktion fungiert das Ladekabel als Antenne. Schließen Sie es an das Gerät an, um Radiofrequenzen zu empfangen.